

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 117743										27.03.2024 - 19:52										page 2/3																																																																																																													
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																																																																									
										-No.: 91001108																				-No.: 14550700										place of storage:																																																																																																			
Linamar Plettenberg GmbH										Magna PT S.p.A.																														Consumption:																																																																																																			
Daimlerstr. 11										Via dei Ciclamini, 4																														Dispatch Type:										Truck Company																																																																																									
58840 PLETTENBERG										Zona Industriale																														Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																																																																									
DEUTSCHLAND										I-70026 MODUGNO																														-Number:										16070077																																																																																									
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Gross Weight:										22.923 KG																																																																																									
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																																																																					
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				-Number Vendor										Consignment																																																																					
										Pack. Mat. -Quant.																				- Number Cust.																																																																																																													
										Cast-Number: 272068																																																																																																																																	
										UC-Material: G016226X10																																																																																																																																	
										Text: Engineering Change Status a																																																																																																																																	
										Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																																																																																																	
										Text: Supplier Index -																																																																																																																																	
81185535										000010										25111122990										6.790										PC										S										SCHALTRAD 5. GANG										550004688401																																																																					
27.03.2024																				035610-900																																																																																																																							
																				CC: 240022580										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022574										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022566										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022561										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022554										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022547										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240011140										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 7,000										TBA-500256										PC																																																																																																			
																				Cast-Number: 272244																																																																																																																							
																				UC-Material: G016463X10																																																																																																																							
																				Text: Engineering Change Status -																																																																																																																							
																				Text: Customer Change No. 22_002817-01																																																																																																																							
																				Text: Supplier Index -																																																																																																																							
81185537										000010										2511109091										2.910										PC										S										SCHALTRAD 5. GANG										550004688501																																																																					
27.03.2024																				035611-900																																																																																																																							
																				CC: 240022546										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022541										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 240022518										970										PC										S																																																																																									
																				CC: 3,000										TBA-500256										PC																																																																																																			
																				Cast-Number: 272244																																																																																																																							
																				UC-Material: G016463X10																																																																																																																							
																				Text: Engineering Change Status -																																																																																																																							
																				Text: Customer Change No. 22_002817-01																																																																																																																							
																				Text: Supplier Index -																																																																																																																							
81185538										000010										2511109091										1.940										PC										S										SCHALTRAD 5. GANG										550004688501																																																																					
GR:																																																																																																																																											
										180364 877										501335 6753										Quant.										Check										Rating										Check										34219																																																																					

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006011

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 272244

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000-2

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex -

(draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81185537/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess E/AK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046229

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G016463X10

(SAP UC-material/SAP UC-matériau)

Lieferdatum 03/20/2024

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,910

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Gießen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 37,3:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.1800	0.0160	0.0280	1.1700	0.0400	0.1600	0.1500	0.0080	0.0310	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0007	0.0130	1.7000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.90	0.00	45.20	0.00	43.50	0.00	40.10	0.00	36.80	0.00	34.70	32.90	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0 0	-	160.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	- 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00	mm

Datum (date / Date)

03/27/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-003368 vom 27.03.2024

Ludwigsburg, 28.03.2024

Seite 1 von 1

24-003368

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																											
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.04.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.03.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
<table><tr><td>9 Pos. No.</td><td>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</td><td>11 Anzahl der LM Nombre des colis</td><td>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</td><td>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</td><td>14 Gewicht, kg Poids, kg</td><td>15 Umfang cbm</td></tr><tr><td>1</td><td>81185518</td><td>2</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>22.923</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>81185529</td><td>4</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>81185532</td><td>8</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>81185535-81187543</td><td>9</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>81185537-81185538</td><td>5</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> 2 CL. ANTICIPATI CON FORGONE				9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	81185518	2	COLLI	Getriebeteile	22.923	73,58	2	81185529	4	COLLI				3	81185532	8	COLLI				4	81185535-81187543	9	COLLI				5	81185537-81185538	5	COLLI			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																							
1	81185518	2	COLLI	Getriebeteile	22.923	73,58																																							
2	81185529	4	COLLI																																										
3	81185532	8	COLLI																																										
4	81185535-81187543	9	COLLI																																										
5	81185537-81185538	5	COLLI																																										
Summe: Total:		28,00 COLLI		22.923,00																																									
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																											
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																											
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Wagel Reception MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 02 APR 2024 "Ricevuto con verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																																									